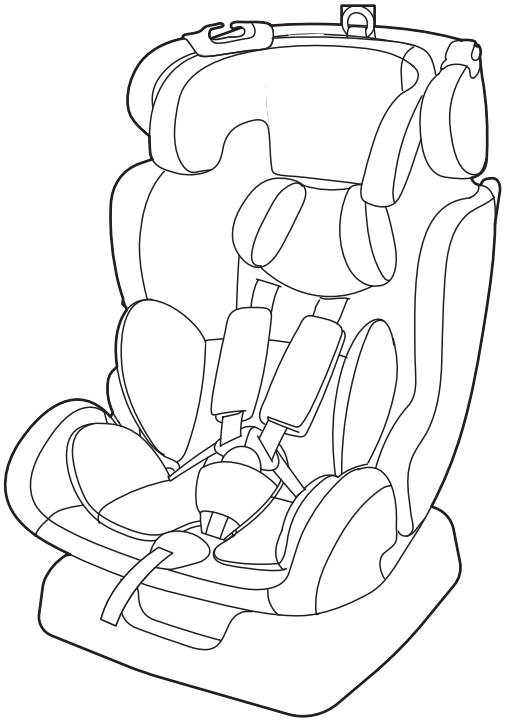
ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ ПРЕЗ ЦЯЛОТО ВРЕМЕ НА ПОЛЗВАНЕ!

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА СТОЛЧЕ ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА ПО ВРЕМЕ НАПЪТУВАНЕ В АВТОМОБИЛ МОДЕЛ „4 МАКС”

CAR SEAT
4 MAX



Този продукт с марка Chipolino е произведен в съответствие с изискванията на Правило № 44 на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации, относно одобряването на устройства за обезопасяване на деца пътници в моторни превозни средства („системи за обезопасяване на деца”), на Директива на Европейския парламент и Съвета 2001/95/ЕО „Обща безопасност на продуктите”, на Директива 91/671/ЕИО „Задължително използване на предпазни колани и на ограничаващи устройства за деца в превозните средства” на Европейския парламент и на Съвета, както и на Закона за защита на потребителите от националното законодателство.

БЕЛЕЖКА

ГРУПА 0+ (0-13 kg), ГРУПА I (9-18 kg), ГРУПА II (15-25kg) и ГРУПА III (22-36kg)

1. Това е „УНИВЕРСАЛНА” СИСТЕМА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА. Тя е одобрена (№ E4-44R-044653), съгласно Правило № 44, серия от изменения 04, за обща употреба в превозни средства и е пригодима към повечето, но не всички, седалки за леки автомобили.
2. Може да се очаква, че по отношение на монтирането, системата ще съответства, ако производителят е заявил в инструкцията за експлоатация на превозното средство, че то е пригодено за монтиране на „универсална” система за обезопасяване на деца от т ези възрастови групи.
3. Тази обезопасителна система за деца е класифицирана като „универсална” при условия, по-стриктни от прилаганите за предишни модели, които не носят тази бележка.
4. В случай на съмнение, консултирайте се с производителя или търговеца на системата за обезопасяване.

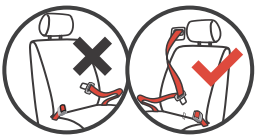
НИТО ЕДНА СИСТЕМА НЕ МОЖЕ ДА ГАРАНТИРА АБСОЛЮТНА ЗАЩИТА ОТ НАРАНЯВАНЕ ПРИ УДАР ИЛИ КАТАСТРОФА! ШОФИРАЙТЕ С ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ, ОСОБЕНО КОГАТО ИМА ДЕТЕ В АВТОМОБИЛА!

ЗА ОСИГУРЯВАНЕ БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ, СПАЗВАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА, УКАЗАНИЯТА И ПРЕПОРЪКИТЕ ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ!

НЕПРАВИЛНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА СТОЛЧЕТО ЩЕ ДОПРИНЕСЕ ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА НЕГОВИТЕ ЗАЩИТНИ И ОБЕЗОПАСИТЕЛНИ ФУНКЦИИ! НЕИЗПЪЛНЕНИЕТО НА УКАЗАНИЯТА ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ УВЕЛИЧАВА РИСКА ОТ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ СМЪРТ!

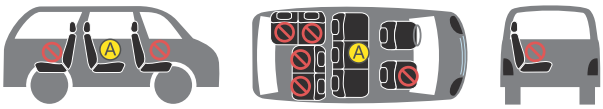
МЯСТО НА СТОЛЧЕТО В АВТОМОБИЛА

Това столче е подходящо за инсталиране в автомобили, оборудвани с ОДОБРЕНИ НАДБЕДРЕНИ / ТРИТОЧКОВИ / СТАТИЧНИ / С ПРИБИРАЩО УСТРОЙСТВО ОБЕЗОПАСИТЕЛНИ КОЛАНИ, отговарящи на изискванията на Регламент № 16 на ИКЕ на ООН.



Никога не монтирайте и не използвайте столчето в позиция „ГЛЕДАЩО НАЗАД” на пътническа седалка, оборудвана с въздушна възглавница, която не може да се изключва! Това може да доведе до смърт или сериозно нараняване! Прегледайте инструкциите на автомобила за информация, относно въздушните възглавници и условията за превоз на деца.

Монтирайте столчето САМО на седалки, „гледащи” НАПРЕД!
Не монтирайте столчето на седалки, „гледащи” настрани или назад!



Да не се използва!

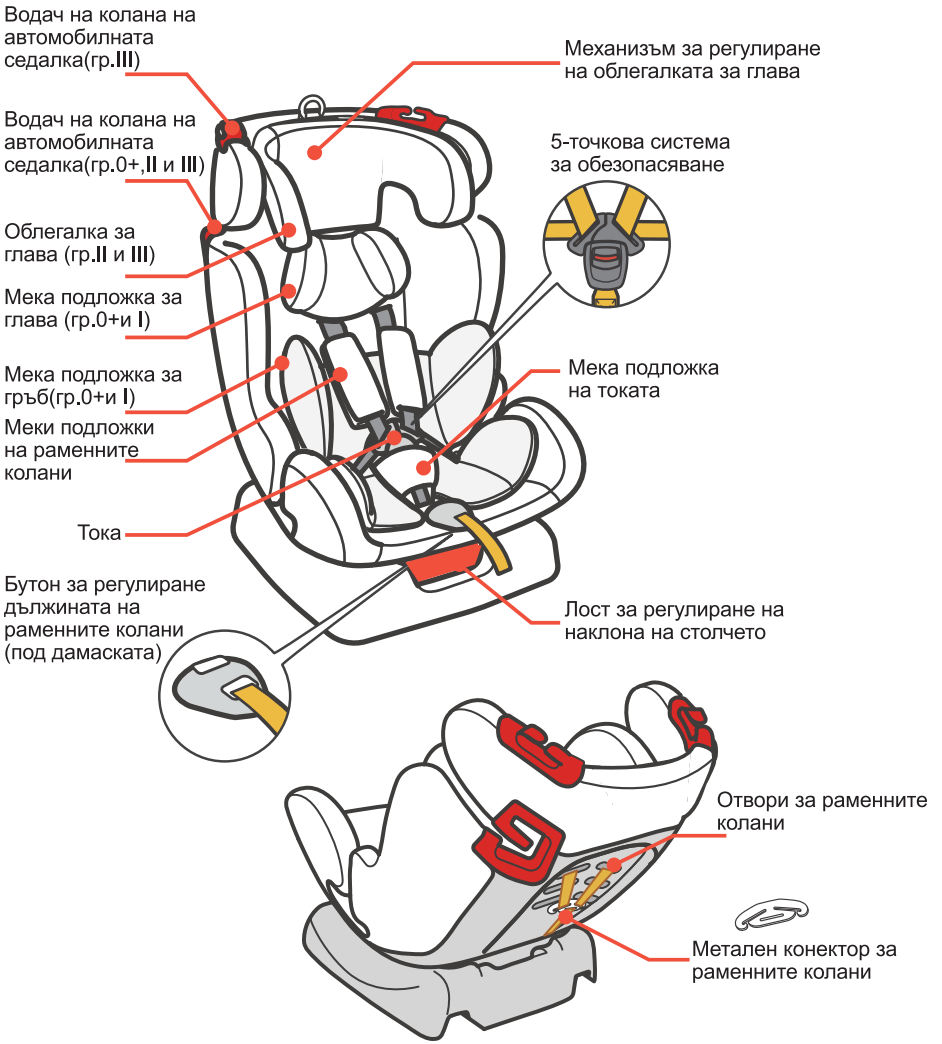
A Да се използва само при наличието на 3-точкова обезопасителна система

- **ВНИМАНИЕ!** НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР!
- **ВНИМАНИЕ!** НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ДРУГИ ОПОРНИ КОНТАКТНИ ТОЧКИ, ОСВЕН ОПИСАНИТЕ В ИНСТРУКЦИЯТА И МАРКИРАНИТЕ ВЪРХУ СТОЛЧЕТО ЗА АВТОМОБИЛ!
- **ВНИМАНИЕ!** ОБЕЗОПАСИТЕЛНИТЕ КОЛАНИ НА СТОЛЧЕТО, КОИТО ЗАДЪРЖАТ ДЕТЕТО И КОЛАНЪТ НА АВТОМОБИЛНАТА СЕДАЛКА, ТРЯБВА ДА СА ДОБРЕ ОПЪНАТИ И ЗАКРЕПЕНИ, РЕГУЛИРАНИ СПОРЕД ТЯЛОТО И РАЗМЕРИТЕ НА ДЕТЕТО ТАКА, ЧЕ ДА ГО ОБХВАЩАТ ДОБРЕ.
- **ВНИМАНИЕ!** НЕ ИЗВЪРШВАЙТЕ ПРОМЕНИ, ДОПЪЛНЕНИЯ ИЛИ МОДИФИКАЦИЯ ПО СТОЛЧЕТО ЗА АВТОМОБИЛ, БЕЗ ОДОБРЕНИЕТО НА НОТИФИЦИРАЩИЯ ОРГАН!
- **ВНИМАНИЕ!** ПАЗЕТЕ ОТ ОГЪН!
- Монтирането на продукта на автомобилната седалка и обезопасяването на детето да се извършва само от възрастен!
- Твърдите детайли и частите на системата за обезопасяване на деца, изработени от пластмаса, трябва да се разполагат и монтират така, че когато моторното превозно средство е в нормална експлоатация, те да не могат да бъдат заклещени от плъзгаща се седалка или от врата на превозното средство.
- Триточковият обезопасителен колан на превозното средство, трябва да е добре опънат и затегнат, да не е прищипан с вратата, омотан на седалката или друга част на автомобила, да не се трие в остри ръбове или части.
- Не допускайте коланите на столчето и на автомобила да бъдат усукани, протрити или прокъсани, фиксаторите и ключалките (токите) трябва да са винаги изправни и здраво фиксирани.
- Ако установите несигурност или неизправност в конструкцията, фиксаторите, коланите или заключващите механизми на столчето, преустановете ползването до отстраняването на повредените части и подмяната им с нови.
- Заменете столчето с ново, ако при произшествие, то е било обект на разрушителни натоварвания.
- Не използвайте столче „втора употреба”, тъй като не знаете на какви натоварвания е било подложено.
- Не използвайте столчето без дамаската и не я заменяйте с друга, освен предвидената от производителя!
- Отстранете или закрепете на безопасно разстояние от столчето и детето всякакъв багаж, който може да причини наранявания, в случай на внезапно спиране или произшествие по време на движение.
- Не поставяйте допълнително подложки в столчето, освен предвидените от производителя!
- Не използвайте резервни части и други компоненти, които не са доставени от производителя! Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните за одобрения тип или препоръчани от него.
- Не излагайте столчето на пряка слънчева светлина, за да предотвартите евентуално изгаряне на детето, деформация на столчето и особено на пластмасовите части.
- Столчето не замества детското кошче или легло. Когато детето се нуждае от сън, трябва да го поставите в подходяща бебешка количка, детско кошче или легло.
- Не поставяйте на продукта допълнително шнурове и връзки, за да избегнете риска от задушаване!
- Никога не поставяйте столчето върху легла, дивани или подобни меки повърхности!
- Не позволявайте на деца да си играят с продукта!
- Не отстранявайте етикетите и предупрежденията, поставени върху столчето! Те са важни за всеки, който го ползва!
- Дръжте найлоновата опаковка далече от деца, за да избегнете риска от задушаване!

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ПРОДУКТА

- Система за обезопасяване на деца по време на пътуване в автомобил, предназначена за дете с тегло от 0 до 36 kg, тегловни групи 0+ (0-13 kg), **I** (9-18 kg), **II** (15-25 kg) и **III** (22-36kg);
- Столчето се инсталира на автомобилната седалка в позиция „ГЛЕДАЩО” НАЗАД за деца в тегловна група 0+;
- Столчето се инсталира на автомобилната седалка в позиция „ГЛЕДАЩО” НАПРЕД за деца в тегловни групи **I**, **II** и **III**;
- 5-точков обезопасителен колан на столчето;
- Регулиране на наклона на столчето в 4 позиции;
- Регулиране на облегалката за глава;
- Регулиране височината на раменните колани.

ДИАГРАМА НА ОСНОВНИТЕ ЧАСТИ



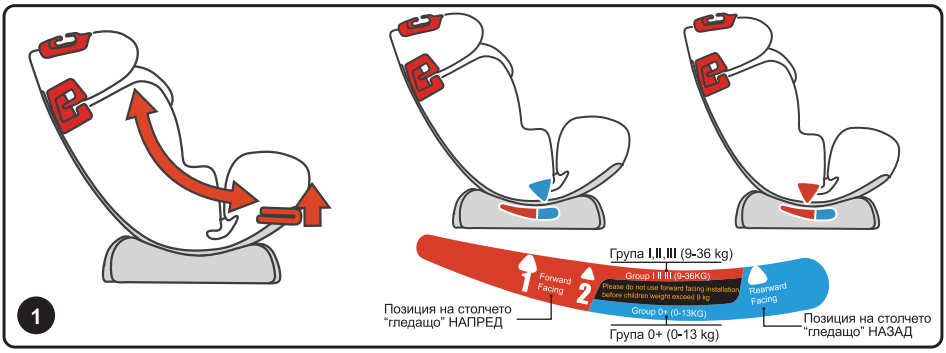
УКАЗАНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ

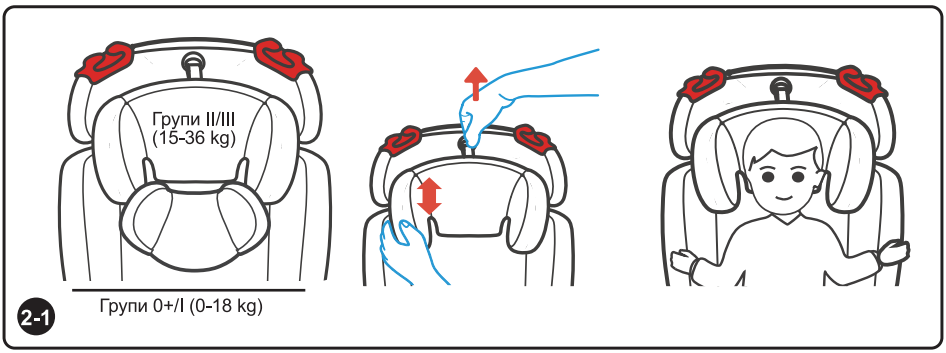
ВАЖНО!

- Следвайте точно указанията и последователността за инсталиране и използване на продукта от приложените в инструкцията текст и илюстрации.
- Проверете сигурността на фиксирането след изпълнение на всяка операция!
- ВИНАГИ ПРОВЕРЯВАЙТЕ СИГУРНОСТТА НА ФИКСИРАНЕ НА КОЛАНИТЕ!

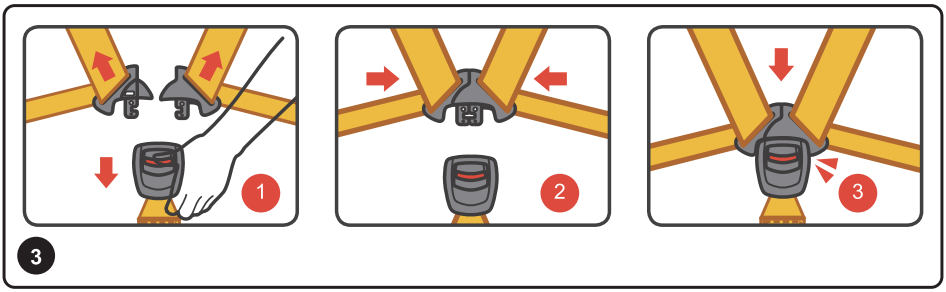
1 – РЕГУЛИРАНЕ НАКЛОНА НА СТОЛЧЕТО
2 – ОБЛЕГАЛКА ЗА ГЛАВА

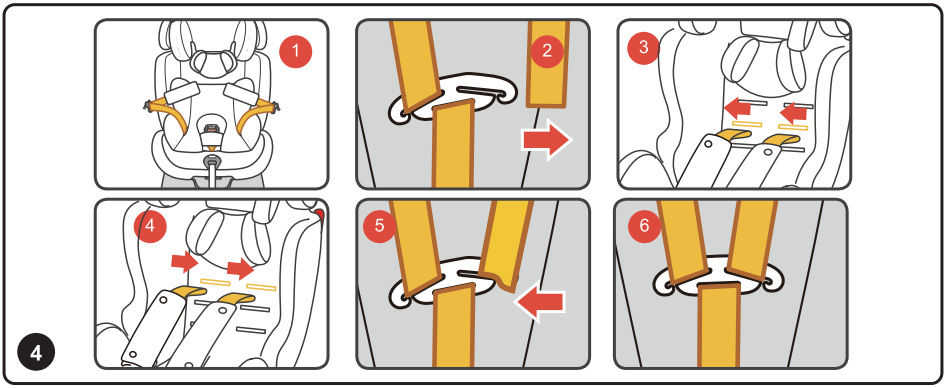
3 – ТОКА НА ОБЕЗОПАСИТЕЛНИЯ КОЛАН НА СТОЛЧЕТО
4 – РЕГУЛИРАНЕ ВИСОЧИНАТА НА РАМЕННИТЕ КОЛАНИ
ВАЖНО! Раменните колани трябва да са на нивото на раменете на детето.
5 – ОТПУСКАНЕ И ПРИТЯГАНЕ НА ОБЕЗОПАСИТЕЛНИЯ КОЛАН НА СТОЛЧЕТО
6 – ОТСТРАНЯВАНЕ НА ОБЕЗОПАСИТЕЛНИЯ КОЛАН НА СТОЛЧЕТО
7 – МОНТИРАНЕ НА ОБЕЗОПАСИТЕЛНИЯ КОЛАН НА СТОЛЧЕТО
8 – ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА В АВТОМОБИЛ – ГРУПА 0+ (0-13 kg)
ВНИМАНИЕ! Поставете столчето в автомобила така, че детето да е „ГЛЕДАЩО НАЗАД”! Обезопасете детето с 5-точковия колан на столчето.
ВНИМАНИЕ! Установете столчето в позицията с подходящ наклон (фиг. 1). Прекалено изправената позиция може да предизвика проблеми с дишането.
9 - ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА В АВТОМОБИЛ - ГРУПА I (9-18 kg)
ВНИМАНИЕ! Поставете столчето в автомобила така, че детето да е „ГЛЕДАЩО НАПРЕД”! Обезопасете детето с 5-точковия колан на столчето.
10 - ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА В АВТОМОБИЛ - ГРУПА II (15-25kg) и ГРУПА III (22-36kg)
ВНИМАНИЕ! Поставете столчето в автомобила така, че детето да е „ГЛЕДАЩО НАПРЕД”! Обезопасете детето чрез 3-точковия обезопасителен колан за възрастни на автомобилната седалка.
ВАЖНО! Когато използвате столчето за деца с тегло от 15 до 36 kg (група **II** и **III**), отстранете обезопасителния 5-точков колан на столчето, по начина, описан във фиг. 6.
11 – ОТСТРАНЯВАНЕ НА ДАМАСКАТА НА СТОЛЧЕТО
Отстранете коланите по описания във фиг. 6 и отстранете дамаската.

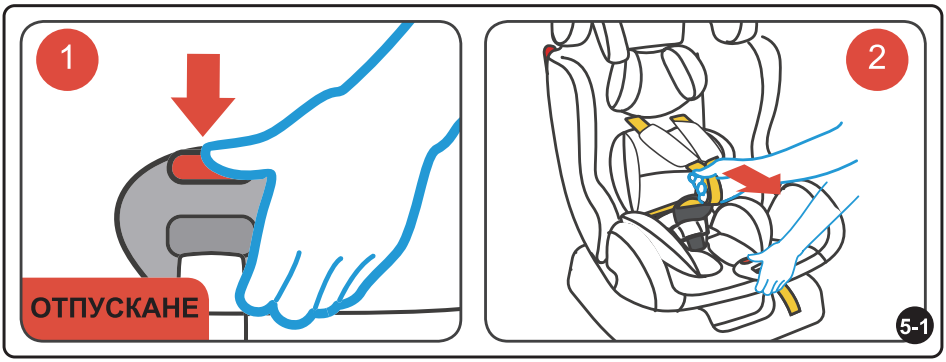


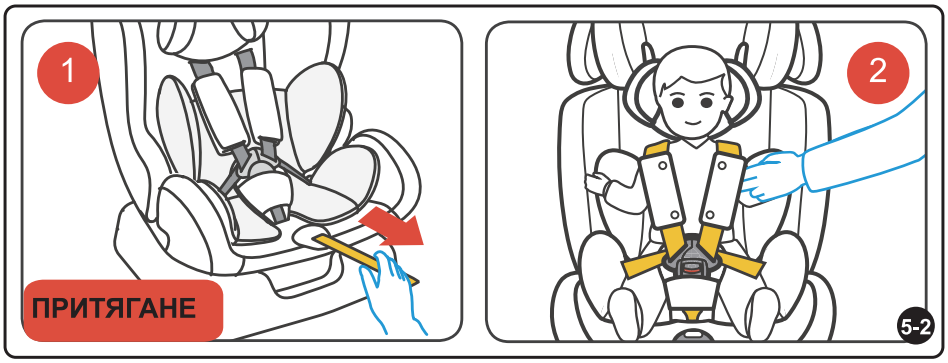


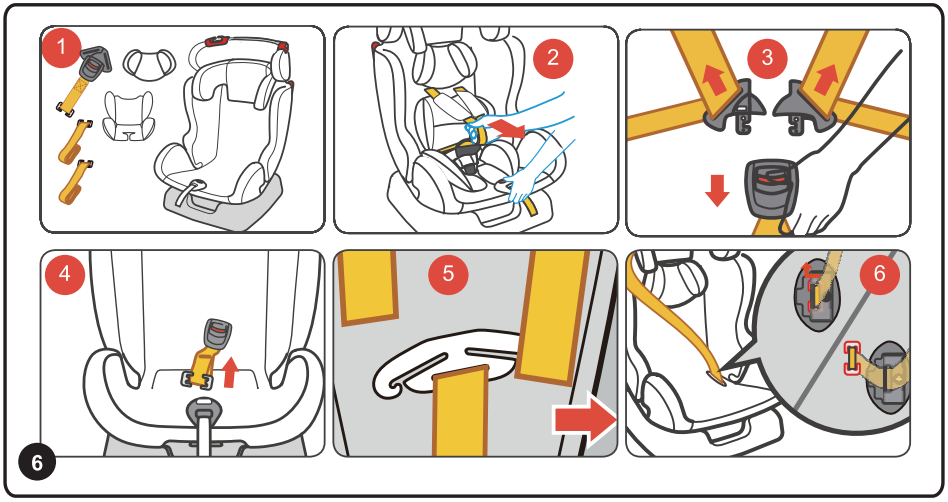
Правилна позиция
Твърде високо
Твърде ниско
2-2

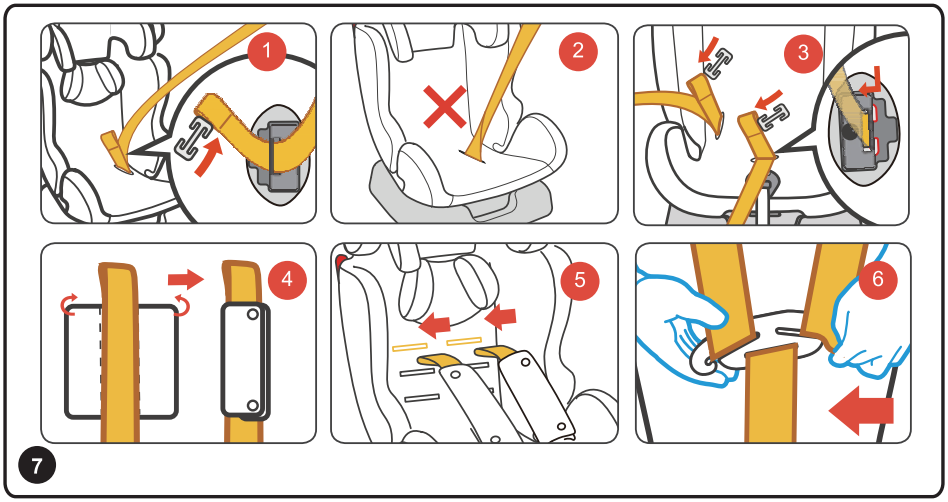

1
2
3
3


1
2
3
4
5
6
4

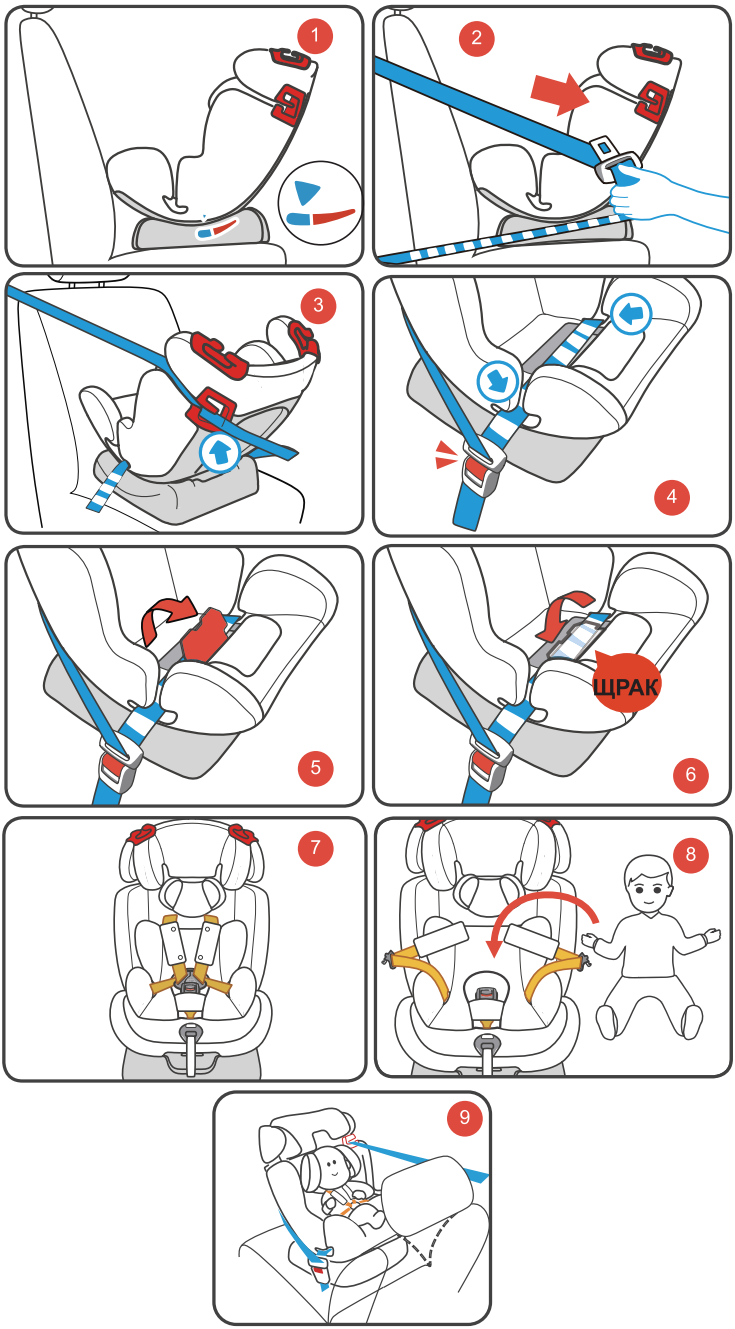

1
ОТПУСКАНЕ
2
5-1


1
ПРИТЯГАНЕ
2
5-2


1
2
3
4
5
6
6

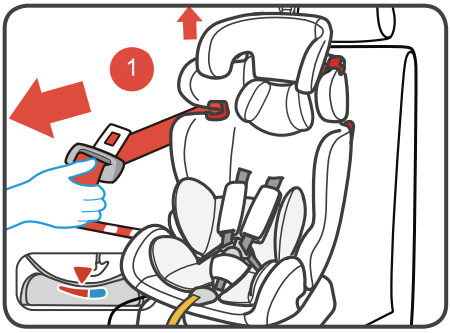

1
2
3
4
5
6
7

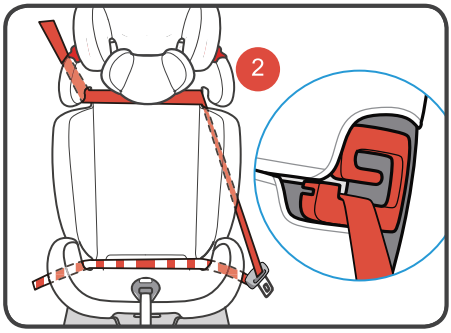
ГРУПА 0+ (0-13 KG)

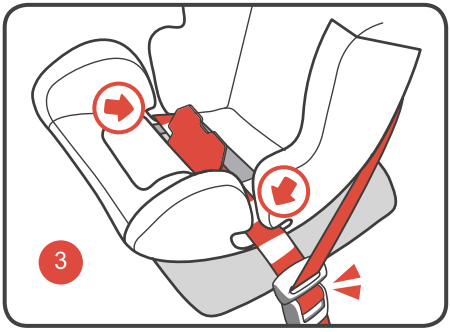


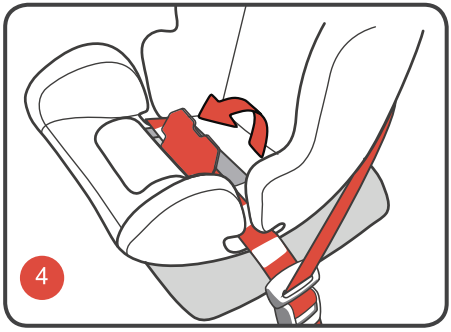
8

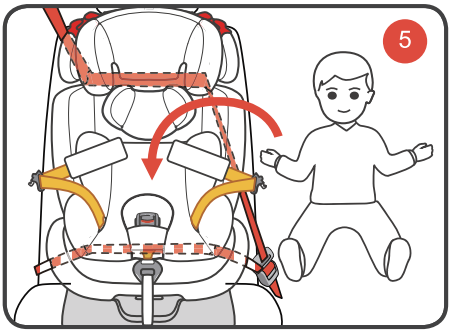
ГРУПА I (9-18 KG)

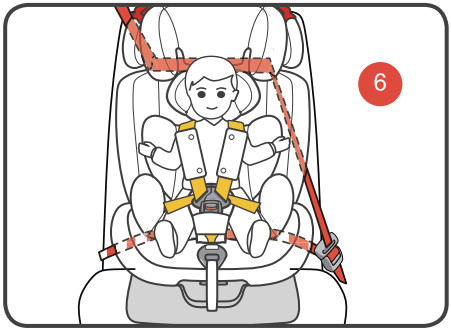






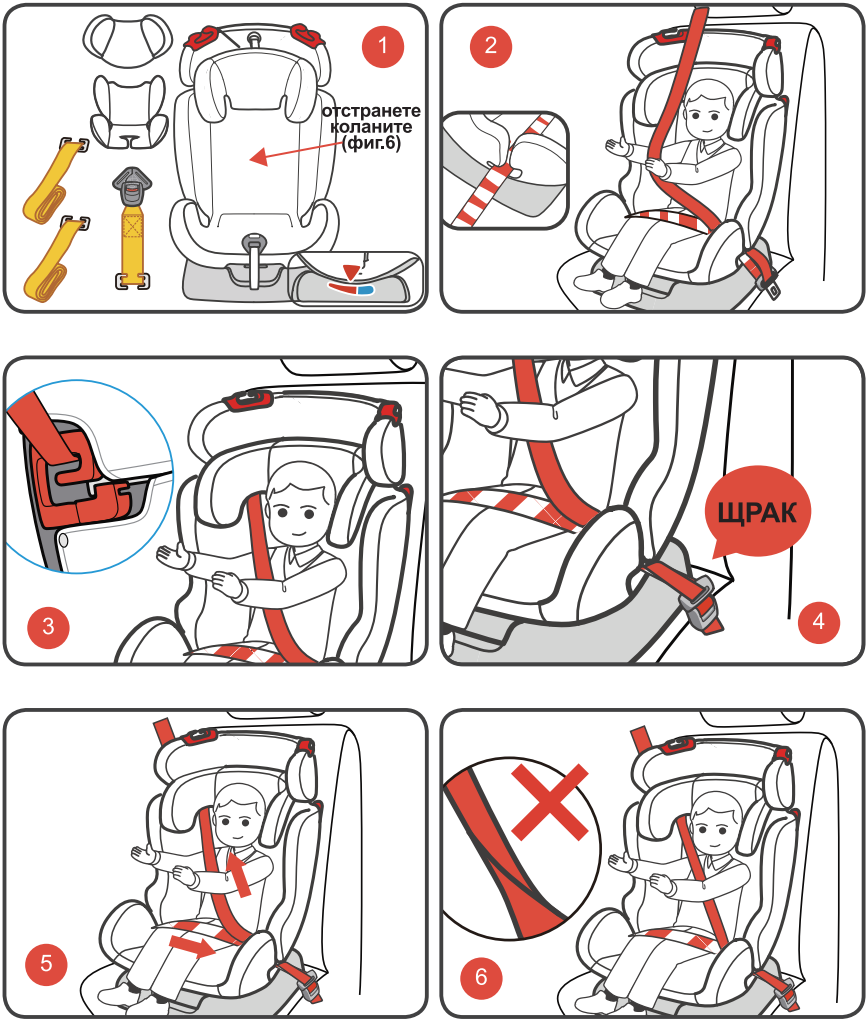






9

ГРУПА II (15-25 KG) и ГРУПА III (22-36 KG)



10

УКАЗАНИЯ ЗА ПРОФИЛАКТИКА И ПОДДРЪЖКА

- Почиствайте замърсените пластмасови и метални части с мека памучна кърпа или гъба, навлажнени с вода или мек препарат.
- Дамаската и меките подложки перете на ръка при 30° градуса с мек перилен препарат.
- Не избелвайте! Не центрофугирайте! Не сушете в машина! Не гладете!
- Не почиствайте с агресивни препарати, съдържащи абразивни частици, амоняк, белина или спирт.
- След почистване оставете столчето да изсъхне напълно и след това го използвайте или приберете за съхранение.
- Коланите почиствайте само външно с мек сапун и влажна кърпа!
- Не мокрете и не отстранявайте етикетите! Те съдържат важна информация!
- Съхранявайте продукта на чисто и сухо място. Не излагайте на прякото въздействие на околната среда - слънце, дъжд, влага, или резки температурни промени!
- При проблеми, свързани с нормалната експлоатация, се обръщайте за консултация или ремонт към оторизираните сервизи.

Състав на дамаската:
Лицева част: 100% полиестер
Пълнеж: 100% полиестер

Използвани материали: метал, пластмаса, текстил.

STK4X01xxxx

chipolino

България, Пловдив, ул. „Голямоконарско шосе” № 1
www.chipolino.com